

## 认可评审实践工作组 ISO 9001 审核实践工作组指南的翻译工作

AAPG 和 APG 分别是 Accreditation Auditing Practices Group——“认可评审实践工作组”和 ISO 9001 Auditing Practices Group——“ISO 9001 审核实践工作组”的英文缩写。这两个工作组由国际认可论坛（IAF）和国际标准化组织质量管理与质量保证技术委员会（ISO/TC176）共同设立的，它们的共同任务是组织国际认证认可领域的专家，对如何提高 ISO 9001 质量管理体系审核与认证及其认可的有效性、从根本上改进认证认可的可信性和质量进行讨论和研究。工作组的研究成果，即相关专家对 ISO 9001 认证和认可实践具体问题的指南性意见，以 AAPG 或 APG “白皮书”的形式发布，供认证机构、认可机构、建立和实施 ISO 9001 质量管理体系的组织、审核员、评审员、咨询人员和所有对质量管理、认证和认可感兴趣的人士参考。

中国合格评定国家认可委员会（CNAS）作为 IAF 成员，自 2005 年以来，积极参加了 AAPG、APG 的会议和讨论研究，并参与起草了部分白皮书。为了使我国认证认可工作者更好地了解国际认证认可领域的技术研究动态，有效利用相关成果来改进认证认可有效性，CNAS 组织认可评审员和部分认证机构专家对 AAPG 和 APG 已发布的白皮书共 44 份进行了编译。

为方便使用，现将翻译完的 AAPG 文件 10 篇、APG 文件 34 篇，以中英文对照方式在 CNAS 网站“技术研究专栏”中相关目录下发布，供浏览查阅。